

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 59 (1986)

**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

---

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

---

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

---

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 3.20

---

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

---

**Redaktion und Inseratenverwaltung  
des PIONIER**

H. und W. Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
P 061 972013 ○

---

**Regionalredaktionen**

Heidi Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 972013  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 02122 9166, P 02133 4111  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 271166

---

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 362 32 00 P 01 932 22 97

---

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
Am Pfisterhözl 52, 8606 Greifensee  
P 01 940 04 74

---

**Postcheckkonto**

Zürich 80 - 15666-8

---

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 1101

---

## Professionell

ist ein Schlagwort geworden, das heute gerne und häufig verwendet wird. Dieses lateinische Fremdwort bedeutet eigentlich «berufsmässig» und damit verbunden ist die Ansicht, dass berufsmässig Ausgeführtes gut gemacht ist (schliesslich war ja auch der/die Fach-mann/frau am Werk).

Dass immer mehr Leute diesen Begriff vor allem zur Charakterisierung ihrer eigenen Leistung verwenden um sich damit von der Arbeit anderer Mitbürger/innen abzuheben, ist wohl eine unvermeidliche, aber dennoch unerwünschte, Nebenerscheinung.

Es wird allgemein angenommen, dass wir Übermittler Profis in Sachen Kommunikation seien. Dabei steht jedoch häufig das rein Technische im Vordergrund (von den Menschen spricht man eher selten). Dabei gibt es mindestens drei gute Gründe warum es umgekehrt sein sollte. Gute Kommunikation ist eine notwendige Voraussetzung, damit

- eine Arbeit richtig erledigt werden kann
- Leute motiviert werden können
- Kunden (sprich Mitglieder) angesprochen sind.

Noch verbleiben uns einige Monate bis zum Abschluss unseres mittelfristigen Programmes «Werbung». Nützen wir sie professionell!!!

*Oblt Jürg Saboz  
Chef Kurse EVU*

---

**IN DIESER NUMMER**

---

**EVU AKTUELL**

- Übung «Pronto 86»
- Das Gemeinschaftswerk

**2**  
**3**

**ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK**

- Sirenenfernsteuerung SF-457 (II)

**4**

**TÉLÉCOMMUNICATIONS CIVILES**

- Télécommande de sirènes SF-457 (II)

**5**

**ARMÉES ÉTRANGÈRES**

- Le système de transmissions du 1 (BE) Corps des années 1980

**6**

**SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE  
UND -UNTEROFFIZIERE**

**8**

**PANORAMA**

- Veranstaltungskalender
- Büchermarkt

**3**  
**12**

**AFTT INFORMATIONS REGIONALES**

**12**

**ASTT INFORMAZIONI REGIONALI**

**13**

**EVU REGIONALJOURNAL**

**13**

**EVU KONTAKTADRESSEN**

**16**